

زبان عربی

**** عَيِّن الأنسب في الجواب للترجمة أو المفهوم من أو إلى العربية:**

١- «قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ!»:

- (۱) بگو به آنان که در زمین سیر کردند، بنگرند که به چه شکل آفرینش را خلق کرد!
- (۲) بگو در زمین بگردید، سپس نگاه کنید چطور آفریدن آغاز شده است!
- (۳) بگو در زمین حرکت کنید، پس بنگرید چطور آفرینش را آغاز کرد!
- (۴) بگو روی زمین راه بروید، پس ببینید خلقت چگونه آغاز شده است!

۲- «لا تزعم نفسک جرماً صغيراً ففیک انطوی عالم أكبر قد لا تراہ!»:

- (۱) خودت را پیکری کوچک گمان نکن، چه در تو جهانی بزرگ‌تر پیچیده شده که شاید آن را نمی‌بینی!
(۲) نفس خود را کوچک نشمار، زیرا تو در خود جهان بزرگی را داری که ممکن است آن را ندیده باشی!
(۳) نباید خودت را کوچک بدانی، پس جهان بزرگی در تو است که قطعاً آن را نمی‌بینی!
(۴) بزرگ خود را کوچک نندار، پس جهان بزرگ در تو نهفته شده است که آن را ندیده‌ای!

٣- «لا تُضعف المشاكل عزم الانسان، المحتهد مادام بواصل عمله دؤوباً»:

- ۱) مشکلات عزم انسان پرتلاش را ضعیف نمی‌کند، تا زمانی‌که با پشتکار به تلاش خود برسد!
- ۲) عزم انسان پرتلاش تا زمانی‌که با پشتکار به تلاش ادامه دهد، با مشکلات ضعیف نمی‌گردد!
- ۳) مشکلات نباید اراده انسان کوشا را ضعیف کند، تا زمانی‌که کارش را با پشتکار ادامه می‌دهد!
- ۴) اراده انسانی که پرتلاش است، هرگز ضعیف نمی‌شود، چنان‌چه با تلاش و پشتکار به کارهایش ادامه دهد!

٤- «تعالْ نَذْهَبْ إِلَى الشَّوْاطِيْ لِنَشَاهِدَ مَنَازِرَ غُرُوبِ الشَّمْسِ الْجَمِيْلَةِ عَنْ قُرْبٍ!»:

- ۱) بیا از نزدیک برای دیدن منظره‌های غروب خورشید زیبا به ساحل برویم!
- ۲) بیا به سواحل نزدیک برویم تا منظره‌های غروب زیبایی خورشید را مشاهده کنیم!
- ۳) برای مشاهده مناظر زیبا و منظره‌های خورشید از نزدیک، همراه من بیا!
- ۴) بیا تا به سواحل برویم تا از نزدیک منظره‌های زیبای غروب خورشید را ببینیم!

٥- «تُحَسَّبُ هذا الحبل منطقة جذب ساحقٍ لِقَبَّةٍ في أعلاه و كهف في وسطه!»:

- ۱) این کوه منطقه جذب گردشگری به حساب می‌آید برای گنبدی در بالای آن و غاری در وسطش!
۲) این کوه برای گردشگران منطقه‌ای جذاب است به خاطر این‌که گنبدی در بالای آن و غاری در مرکزش واقع شده است!
۳) این کوه منطقه جذب گردشگری برشمرده می‌شود، چون در بالا یک گنبد و در میانه‌اش یک غار دارد!
۴) چون آن کوه در بالا یک گنبد و در مرکزش یک غار دارد، برای گردشگران منطقه‌ای جذاب به حساب می‌آید!

٦- عَنِ الصَّحِيحِ:

- (۱) اِبحث عن معنى هذه الكلمة في المعجم: معنى این کلمه را در فرهنگ لغت جست‌وجو کن!
(۲) لعلّ الإنسان يقدر على أن يستفيد من هذه الطّاقة: ای کاش انسان روزی قادر به استفاده از این ماده باشد!
(۳) ما رأيت في الجامعة طالباً ولا أستاذاً: در دانشگاه، هیچ دانشجو و هیچ استادی را ندیدم!
(۴) لا شيء أجمّل من العفو عند القدرة: هیچ چیزی به زیبایی بخشیدن در هنگام قدرت نیست!

٧- عَيْنُ الْخَطَا:

- (۱) ازدادت بعد اختراع الدینامیتِ الحروبِ بین البلاد؛ بعد اختراع دینامیت، جنگ‌ها میان کشورها زیاد شد،
(۲) و قُتل كثير من الناس بهذه المادّة؛ و بسیاری از مردم با این ماده کشته شدند،
(۳) و اقبل رؤساء شَرکاتِ البِناءِ على شِراءِها؛ و رؤسای شرکت‌های سازندگی، خرید آن‌ها را قبول کردند،
(۴) و بُنيت عشرات المصانع و المعامل لصُنْعِها؛ و ده‌ها کارخانه و کارگاه برای ساخت آن بنا شد!

۸- «برای خریدن یک دماسنج و ینبه به داروخانه می‌رویم!»:

- (١) لشراء محرار و مرهم سنذهب إلى الصيدلية.
(٢) قمنا بالذهاب إلى الصيدليّة لشراء محرار و قطن.
(٣) نذهب إلى الصيدليّة لشراء محرار و قطن.
(٤) لشراء محرار و قطن ذهبنّا إلى الصيدليّة.

※ اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْاسِبُ النَّصَّ:

«ألفرد نوبل كان عالماً كبيراً و ولد في اليوم الواحد والعشرين من عام ألف و ثمانمائة و ثلاثة و ثلاثين في السويد و بنى مصنعا في السنة الإثني و الثلاثين من عمره في ألمانيا مع أخيه الأصغر. ثم جرب مادة النيتروغليسرين عام ألف و ثمانمائة و إثني و ثمانين لكن ما لبث أن أخاه قتل في مختبره عندما كان مشغولاً باختبار تلك المادة. لكن هذه الحادثة ما تسببت أن ييأس نوبل بل واصل عمله مع هذا السائل الخطير و اكتشف أن خلط (أميختكي) التراب مع السائل يؤدي إلى عدم انفجاره ثم أضاف عليها نيترات الصوديوم كعامل لزيادة قوة المتفجرات حتى نجح فيما بعد أن يخترع الديناميت.»

٩- عَيِّن الصَّحِيح: قام ألفرد نوبل ببناء المصنع في سنة للميلاد.

١٨٠٠ (٤)

١٨٠١ (٣)

١٨٥٦ (٢)

١٨٦٥ (١)

١٠- الموضوعات التي جاءت في النص على الترتيب هي:

- (١) عامل اختراع الديناميت - مقتل أخ نوبل - اختبار النيتروغليسرين
(٢) ولادة نوبل زمن اختراع الديناميت - بناء المصنع - أخذ جائزة نوبل
(٣) بناء المختبر - كشف النيتروغليسرين - حدوث الانفجارات
(٤) ولادة نوبل - اختبار النيتروغليسرين - خلط المواد لإنتاج الديناميت

١١- عَيِّن الخطأ:

- (١) الحوادث ما أدت إلى أن يصبح ألفرد مأيوساً من التقدم!
(٢) جعل ألفرد أخاه مسؤول اختبار سائل نيتروغليسرين!
(٣) اكتشف نوبل أن التراب مادة تزيد قوة انفجار السائل!
(٤) ولد نوبل ما يقارب قرنين من الزمان قبلنا!

※ عَيِّن الخطأ في الإعراب و التحليل الصرفي:

١٢- «كبيراً - مصنعا - أصغر - تسببت»:

- (١) كبيراً: اسم - مفرد مذكر - على وزن «فَعِيل» - معرب / صفة للموصوف «عالمًا»
(٢) مصنعا: اسم - اسم المفعول من المزيد الثلاثي - معرب / فاعل و مرفوع
(٣) أصغر: اسم - مفرد مذكر - اسم التفضيل - معرب / صفة للموصوف «أخ»
(٤) تسببت: فعل ماضٍ - للغائب - مزيد ثلاثي (تفعل) - معلوم / فعل و الجملة فعلية

١٣- «واصل - اكتشف - السائل - يخترع»:

- (١) واصل: فعل ماضٍ - للغائب - معلوم / فعل و مع مفعوله «عمل» جملة فعلية
(٢) اكتشف: مزيد ثلاثي - مصدره «اكتشاف» - متعد / فعل و له فاعل
(٣) السائل: اسم - مفرد مذكر - اسم الفاعل من المزيد الثلاثي - مبني / مضاف إليه و مجرور
(٤) يخترع: من الأفعال المضارعة - مزيد ثلاثي بزيادة حرفين - متعد / فعل و الجملة فعلية

※ عَيِّن المناسب للجواب عن الأسئلة:

١٤- عَيِّن الخطأ في ضبط حركات الحروف:

- (١) والدّه قد أقامَ مصنِعاً قبلَ سنّتين.
(٢) غَلينا أن لا نعبَدَ إلّا الله و لا نُشركُ به.
(٣) لا فُقرَ كالجَهلِ و لا ميراثَ كالأدبِ.
(٤) هذهِ المادّة سَهَلتْ أعمالنا الصَّعِيّة.

١٥- عَيِّن الخطأ عن المفهوم: «جمال العلم نشره و ثمرته العمل به»

- (١) چو علمت هست جانا در عمل کوش / که تا پندت بود چون حلقه در گوش
(٢) نصیحتی کنمت یاد گیر و در عمل آر / که این حدیث ز پیر طریقتم یادست
(٣) چو علمت با عمل همراز گردد / عمل با علم تو انباز گردد
(٤) تو با علم و عمل باش ای برادر / که تا کار تو گردد جمله در خور

١٦- عَيِّن العبارة التي فيها مصدران مزيديان:

- (١) تعامل أخى الأصغر مع تجارٍ مؤمنين يهتمون بحقوق الناس!
(٢) تعلم صديقي اللغة التركية من أستاذٍ هو من المعجبين بالإسلام!
(٣) لي اقتراحٌ مناسب لتقدمكم الأكثر في درسى الرياضيات و الفيزياء!
(٤) ساعدنى أخى المهندس فى انتخاب الفرع الدراسى كثيراً!

١٧- عَيَّنْ مَا فِيهِ «لَا» النَّافِيَةُ لِلْجِنْسِ:

- (١) أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَاخَوْفٌ عَلَيْهِمْ.
(٢) لَا يَظُنُّنَّ اللَّهُ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ.
(٣) لَا عَمَلَ أَقْبَحَ مِنَ الْكُذْبِ.
(٤) لَا يَوْجِدُ كَنْزٌ أَغْنَى مِنَ الْقَنَاعَةِ.

١٨- عَيَّنْ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَفْعُولُ:

- (١) سَمِعَ صَوْتَ مُرْعِبٍ مِنْ بَاطِنِ الْغَايَةِ الْكَبِيرَةِ!
(٢) الصَّنَاعَاتُ الْيَدَوِيَّةُ لِمُحَافَظَتِنَا تَجْذِبُ السَّيَّاحَ إِلَيْهَا!
(٣) شَكَرَ الطَّلَّابُ مَعْلَمَهُمْ لِأَنَّهُ كَانَ جَدِيرًا بِالتَّقْدِيرِ!
(٤) هَذَا طَالِبٌ مُمْتَازٌ يُسَاعِدُنَا فِي دُرُوسِ الْمَدْرَسَةِ!

١٩- عَيَّنِ الصَّحِيحَ فِي قِرَاءَةِ «أَنْ»:

- (١) إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِلْفُقَرَاءِ.
(٢) أَرْجُو مِنْكَ أَنْ لَا تَهْجُرَنِي فِي الْمَشَاكِلِ.
(٣) أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
(٤) فَهَمْتُ أَنْ النِّجَاحَ لَا يُكَسَّبُ بِسَهُولَةٍ.

٢٠- عَيَّنِ الْخَطَأَ فِي عَمَلِ الْحُرُوفِ الْمَشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ:

- (١) لَعَلَّ جُنُودَنَا الشَّجَاعَانَ يَغْلِبُونَ عَلَى الْأَعْدَاءِ!
(٢) إِنَّ هَؤُلَاءِ الشَّبَابِ مُؤْمِنُونَ وَ يَخْدُمُونَ النَّاسَ!
(٣) اَعْلَمُوا أَنَّنَا مُحْتَاجِينَ إِلَى مُسَاعَدَتِكُمْ جَدًّا!
(٤) يَا لَيْتَنِي كُنْتُ أَنْجَحَ فِي امْتِحَانَاتِ آخِرِ السَّنَةِ!